

## JANUAR

**Di., 22.01.** **Dîner amical**  
**18.30 Uhr** mit dem Duo **Paname**  
**Fischteiche**

Am Deutsch-Französischen Tag, den wir wie gewohnt im Restaurant Fischteiche feiern, begrüßen wir mit Gwen (Gesang) und Julien (Piano) das Duo Paname aus unserer Partnerstadt Le Mans, das unser festliches Menü mit einer Auswahl bekannter Chansons bereichern wird.

**Anmeldung** ab sofort, **spätestens** bis zum **15. 01.** per Überweisung von **39 € pro Person**, Bankverbindung siehe Rückseite.

## FEBRUAR

**Sa., 08.02.** **L'Homme qui marche**  
**09.00 Uhr** Besuch der Ausstellung in der  
**Uni Pohlweg** Kunsthalle Bielefeld

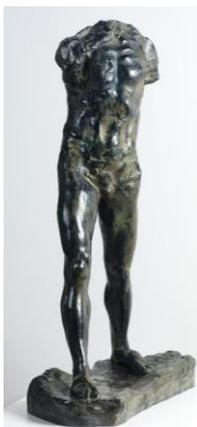
Auguste Rodins Plastik «L'homme qui marche» wird als Wendepunkt in der Geschichte der Skulptur angesehen, weil Rodin in ihr erstmals paradigmatisch das Unvollendete zur vollwertigen künstlerischen Arbeit erklärte. Die Ausstellung zeigt «Verkörperung des Sperrigen» in der Skulptur der Klassischen Moderne bis in die Gegenwart.

Besuch der Ausstellung gemeinsam mit der DFG Bielefeld, daran anschließend Cafébesuch in der Altstadt (nicht im Preis inbegriffen), Rückkehr ca. 16.00 Uhr.

**Anmeldung durch Überweisung** von **25 € pro Person** für Busfahrt, Eintritt und Führung bis zum 27. Januar, Bankverbindung siehe Rückseite.

**Di., 18.02.** **Bonsoir aux francophones**  
**20.00 Uhr** Stammtisch im Kolping-Forum

Zwanglose Konversation in leichtem Französisch nach vorheriger telefonischer Anmeldung bei B. v. d. Poll, Tel. 05254/ 8045552.



**Sa., 29.02.** **Une nuit en rose**  
**19.30 Uhr** Konzert mit Anne Bontemps  
**Rathaussaal**

Gemeinsam mit dem Pianisten Christopher Opelt wird die als Schauspielerin und Sängerin in Paderborn sehr beliebte Belgierin Anne Bontemps im Rathaussaal eine Auswahl berühmter Chansons von Edith Piaf interpretieren.

**Nur Abendkasse**, ab 18.30 h.  
**Eintritt:** 15 € (Mitglieder u. Studenten 12 €)



**Société Franco-Allemande**

## MÄRZ

**Mo., 30.03. bis** **Cinéfête 20**  
**Fr., 03.04.** **Filme in französischer Sprache**  
**Pollux-Kino** mit deutschen Untertiteln

Cinéfête gastiert in Paderborn diesmal mit *Amanda*, *Bécassine*, *C'est quoi cette famille ?!*, *Comme des garçons*, *Dans la terrible jungle*, *Dilili à Paris*, *Wallay*. Unter [www.cineplex.de/events/paderborn/](http://www.cineplex.de/events/paderborn/) folgen aktuelle Informationen, Sondervorstellungen für Schulklassen sind nach Vereinbarung möglich.

## APRIL

**Fr., 03.04.** **Mitgliederversammlung**  
**19.00 Uhr s.t.** mit Vortrag  
**Kolping-Forum**

Nach den üblichen Regularien gewährt Karin Wermert vom Diözesanmuseum einen Einblick in die kommende Rubens-Ausstellung.

## MAI

**Di., 05.05.** **Franz Stock – nicht nur ein**  
**19.30 Uhr** **Name, sondern ein Programm**  
**Kolping-Forum**

Referent: Pfarrer **Stephan Jung**, Arnsberg

Abbé Franz Stock (1904-1948) hat sich in einer Zeit, die von Krieg, Hass und Rassismus geprägt war, als wahrer Brückenbauer erwiesen und Menschlichkeit über Grenzen hinweg gezeigt. In sein Wirken in Frankreich während des Zweiten Weltkriegs und danach soll der Vortrag Einblicke geben. „Wir brauchen Heilige, die die Anhänglichkeit an ihr Vaterland mit der Liebe zur Menschheit in Einklang bringen, über die Grenzen der Nationen, Reiche, Rassen und Klassen hinweg.“ (Franz Stock)

**Sa., 09.05.** **Lesewettbewerb Französisch**  
**15.00 Uhr** für Schülerinnen und Schüler  
**Rotes Kreuz**

Die DFG lädt die Paderborner Schülerinnen und Schüler des **3. Lernjahrs** zum nunmehr sechzehnten Mal zum Lesevortrag. Anmeldung über die Schulen bis zum **24. April**. Veranstaltungsort ist der DRK-Kreisverband in der **Neuhäuser Straße 62**.

**Di., 19.05.** **Bonsoir aux francophones**  
**20.00 Uhr** Bitte anmelden, siehe Februar  
**Kolping-Forum**

## JUNI

**Do., 11.06. bis** **Reise nach Strasbourg**  
**So., 14.06.**

Auf vielfachen Wunsch bieten wir wieder eine Frankreichsreise an, diesmal ins Elsass und seine Hauptstadt Straßburg, deren gesamtes Zentrum zum Weltkulturerbe zählt. Informationen zu Programm, Anmeldung und Kosten werden rechtzeitig erfolgen.

**So., 21.06.** **Faites / Fête de la Musique**  
**18.00 Uhr** **Offenes Singen zum Sommer-**  
**Café Central** **anfang in der Rathauspassage**

Zum vierten Mal in Paderborn, diesmal wieder in der Rathauspassage im Café Central. Mit verschiedenen musikalischen Beiträgen und Liedern zum Mitsingen!



Im Herzen von Paderborn, nur drei Minuten Fußweg bis zum Dom erwartet Sie das HOTEL ASPETHERA. Eine reizvolle Kombination aus Historisch und Modern!

**HOTEL ASPETHERA**

Unser Anspruch ist es, gute Gastgeber zu sein!

**Hotel Aspethera / KOLPING-FORUM**  
 Am Busdorf 7, 33098 Paderborn  
 Tel.: 05251/2888100  
 Fax: 05251/2888101  
[info@hotel-aspethera.de](mailto:info@hotel-aspethera.de)  
[www.hotel-aspethera.de](http://www.hotel-aspethera.de)

Die Deutsch-Französische Gesellschaft Paderborn e.V., Mitglied der Vereinigung Deutsch-Französischer Gesellschaften für Europa e. V. (VDFG) und kooperatives Mitglied des Kreisverbandes Paderborn der Europa-Union, wurde 1952 gegründet und ist als gemeinnützig anerkannt.

Die DFG Paderborn unterstützt alle Initiativen, die der deutsch-französischen Verständigung dienen, und fördert die Verbreitung der französischen Sprache und Kultur durch die Veranstaltung von Vorträgen, Theateraufführungen, Konzerten, Chanson- und Gedichtabenden sowie durch die Organisation von Studienfahrten und von Begegnungen geselliger Art und pflegt vielseitige Kontakte zur Partnerstadt Le Mans.

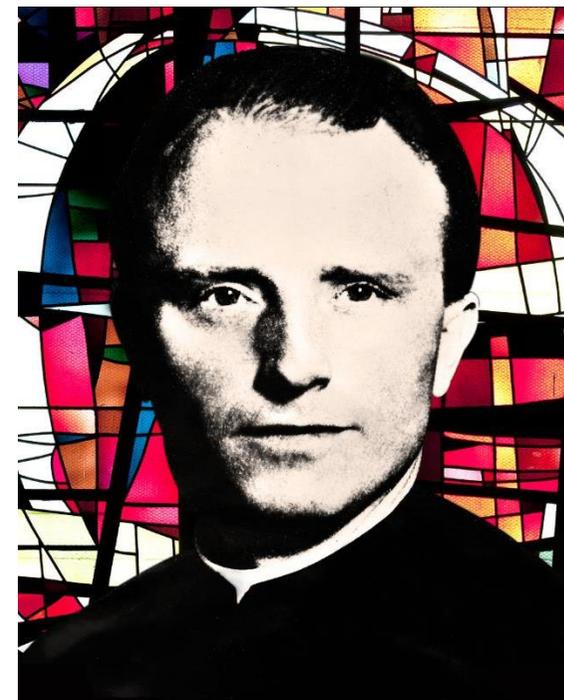
Sie wird getragen von ihren Mitgliedern (ca. 330), ist aber offen für alle, die sich für unser Nachbarland interessieren und die deutsch-französische Freundschaft festigen wollen.

**Beiträge:**

Mitglied: 22 € / Jahr / Person  
 Ehepaar/Familie: 33 € / Jahr  
 Ermäßigung: 10 € / Jahr / Person



Société Franco-Allemande



Franz Stock (1904 – 1948)  
 Wegbereiter der Deutsch-Französischen Freundschaft  
 © C.I.F.S.-Alain Kilar

Unsere Veranstaltungen finden, **wenn nichts anderes angegeben ist, ab 19.30 Uhr** am 1. Dienstag des Monats statt. Bitte beachten Sie den Veranstaltungsort. **Vortragsbeginn: 20.00 Uhr**, Gäste sind stets willkommen.



Unser Vorstand im Frühling 2019

Birgit Kelliger  
 Vorsitzende  
 Bükers Wiesen 4, 33106 PB  
 Tel. 05254/953408  
 E-Mail: birgit.kelliger@dfg-paderborn.de

Stefan Balthasar  
 stv. Vorsitzender  
 Anemonenweg 14, 33106 PB  
 Tel. 05254/86460

Irene Lorenz  
 Schatzmeisterin  
 Eutiner Weg 8, 33102 PB  
 Tel. 49482

Mojgan Bringemeier  
 Hans-Humpert-Str. 24, 33102 PB  
 Tel. 8718734

Andrea Harwardt  
 Konrad-Martin-Str. 11b, 33102 PB  
 Tel. 8736766

Brigitte van der Poll  
 Hünenweg 12, 33104 PB  
 Tel. 05254/8045552

Sylvain Victor  
 Damaschkestr. 69, 33102 PB  
 Tel. 24294

Homepage: [www.dfg-paderborn.de](http://www.dfg-paderborn.de)  
 Konto: Sparkasse Paderborn-Detmold  
 IBAN: DE65 4765 0130 0000 0401 96 WELADE3LXXX

*Deutsch – Französische  
 Gesellschaft Paderborn e.V.*

**Programm  
 Januar - Juni 2020**